

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 03 March 2019

www.olol.org.au

## The Gospel

## Cana Sunday: Entrance into the Great Lent

## The Epistle

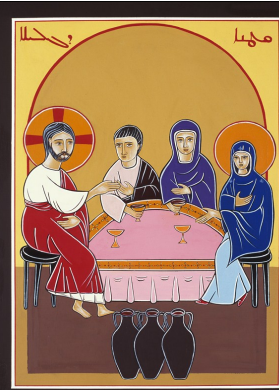
On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there. Jesus and his disciples had also been invited to the wedding. When the wine gave out, the mother of Jesus said to him, "They have no wine." And Jesus said to her, "Woman, what concern is that to you and to me? My hour has not yet come." His mother said to the servants, "Do whatever he tells you." Now standing there were six stone water jars for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to them, "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. He said to them, "Now draw some out, and take it to the chief steward." So they took it. When the steward tasted the water that had become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward called the bridegroom and said to him, "Everyone serves the good wine first, and then the inferior wine after the guests have become drunk. But you have kept the good wine until now." Jesus did this, the first of his signs, in Cana of Galilee, and revealed his glory; and his disciples believed in him. After this he went down to Capernaum with his mother, his brothers, and his disciples; and they remained there a few days.

**Jn 2: 1-11**

Dear Parishioners,  
Great Lent begins on **Ash Monday 04 March 2019** OLOL  
Ash Monday Mass Times  
**7:00am, 8.45am, 5:00pm & 7:00pm**  
(7pm Mass will be celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay)

### Fridays of Lent

Dear Parishioners,  
There will be **no Mass at 6pm**, rather **Stations of the Cross**, Evening Prayers and Adoration of the Cross in **Arabic at 6pm** and Stations of the Cross/Evening Prayers at **8pm in English**.



### Next Sunday's Readings

#### Sunday of the Leper

**Rom 6: 12-23**

**Mk 1: 35-45**

Let today be  
the day you  
give up who  
you've been  
for who you  
can become!

Hal Elrod

Brothers and sisters, I know and am persuaded in the Lord Jesus that nothing is unclean in itself; but it is unclean for anyone who thinks it unclean. If your brother or sister is being injured by what you eat, you are no longer walking in love. Do not let what you eat cause the ruin of one for whom Christ died. So do not let your good be spoken of as evil. For the kingdom of God is not food and drink but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. The one who thus serves Christ is acceptable to God and has human approval. Let us then pursue what makes for peace and for mutual upbuilding. Do not, for the sake of food, destroy the work of God. Everything is indeed clean, but it is wrong for you to make others fall by what you eat; it is good not to eat meat or drink wine or do anything that makes your brother or sister stumble. The faith that you have, have as your own conviction before God. Blessed are those who have no reason to condemn themselves because of what they approve. But those who have doubts are condemned if they eat, because they do not act from faith; for whatever does not proceed from faith is sin.

**Rom 14: 14-23**



### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**LOLOL Co-Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248  
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.  
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454  
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Deacon Charbel Dib 0410 759 795 Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883.

So we begin the Season of Lent – a time of fasting, abstinence and penance. Throughout the forty-day journey, the opportunity to pause and reflect is encouraged.

The act of fasting and abstinence during Lent has become less of a practice over time. Many would argue what is the purpose of fasting till noon, or avoiding eating meat or dairy products, or why give up something? However, it is not the avoiding of particular foods that is the point. It is about cultivating a practice, in this case fasting or abstinence, in order to focus on what matters.

Not eating for the sake of having to fast, or for the benefit of losing weight in the process, is hypocrisy. The intention of the practice matters. Fasting or abstaining so that one can experience the hunger and suffering of others has greater purpose. Refusing to consume meat over Lent because one wants to be in solidarity with the 'poor person' is more meaningful than not eating meat because we don't like the taste of it.

Paul writes to the Romans in this week's Reading, 'nothing is unclean in itself' (v14). Eating or not eating meat contributes very little to the meaning of Lent, as eating meat is not sinful. However, as Paul says, 'If your brother or sister is being injured by what you eat, you are no longer walking in love' (v15). So whether you choose to fast or not, be respectful of the choices of others. More so, if you are dining sumptuously this Lent, while others go hungry, maybe a little bit of restraint or an invitation to share at your table, would be a far more noble act than abstinence. What we do should always be for the betterment of others, especially throughout Lent. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

What is so special about a wedding? Is it the flowers? The Lamborghini? The \$30,000 wedding gown embroidered with Swarovski crystals? Is it the sambousik on the tables or the entertainment?



Perhaps it is the joy on the guests faces to be able to participate with the blissful couple on their special day? Each time we go to Mass we are the joyful guests called to participate in the wedding feast of the Lamb, Jesus. It is only fitting that next week when we celebrate our entrance into Great Lent we celebrate with the Wedding Feast in Cana. This is where Jesus with His Blessed Mother attend a wedding and Jesus changes water into wine. You may ask yourself this question. Why should we celebrate a wedding before going into Great Lent?

The wedding feast is the invitation for us guests to journey with Christ on this spiritual journey. As guests there are three gifts we need to bring:

1. **Fasting** - gets rid of our attachment to this world and sets our eyes on God
2. **Almsgiving** - what good is it if I pray and fast but can't put my faith into action to help others in need? Helping others is the same as helping Jesus "whatever you do to the least of my brothers you did for me" Mt 25:40
3. **Prayer** - prayer is the engine that keeps our relationship with God running. If the engine breaks down, wouldn't you want to fix it? If we left it broken how can we get to our destination?

Ann Boutros

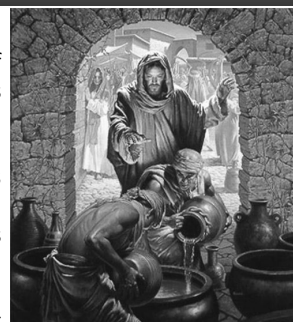
## The Servant's Word

## Joy of the Lent Season

Brothers and Sisters in Christ,

After concluding the Season of the Epiphany and the three weeks of Commemorations, we have now reached Sunday of the Entrance into the blessed Great Lent. We have then started a new season in our liturgical calendar, a season as joyous as the one that has just ended.

In the Season of the Epiphany, Jesus revealed his glory and his disciples believed in him. At the entrance into lent, Jesus revealed his glory again at the wedding of Cana in Galilee and the faith of his disciples became stronger. At that wedding, Jesus transformed water into good wine, leaving the chief steward astonished for its good taste, thus transforming his disciples into a group of believers, and his mother Mary into the first disciple, the new Eve.



In the Season of the Great Lent, our faith is strengthened so we can be ready for the joy of the glorious resurrection. Saint Paul however, cautions us today in his letter to the Romans against erring in our faith, urging us to pay a special attention to our words and deeds so we do not consider anything unclean as this may ruin someone for whom Christ died. It is then necessary to be ready for our journey into the Great Lent with a repentant spirit and true contrition so that our actions can be the expression of our true faith.

The Lord wants us to make our lent a time of spiritual joy to complement, through fasting, what he started at Cana so our joy lasts. The Lord warns us not to put on a gloomy look when we fast like the hypocrites, but "when you fast, put scent on your head and wash your face" (Matthew 6: 16-17). The fasting that the Lord wants from you is to "share your food with the hungry and shelter the homeless; if you see someone lacking clothes, to clothe him, and do not turn away from your own kin" (Isaiah 58: 7). Thus we learn from Jesus how to fast, and we accompany him in his fasting and learn from him how to strive.

Our parish is blessed, it offers us many options to help us fulfil our obligations during lent. Let's start our journey together with the celebrations of Ash Monday at 7.00 am, 8.45 am, 5.00 pm and 7.00 pm. If you are unable to attend a full mass, participate at least in the first 25 minutes of the mass to be present during the service of the Word and the Rite of the Blessing of the Ashes. The Stations of the Cross, evening prayer and Adoration of the Cross will be held on Fridays during the Lent Season, at 6.00 pm in Arabic and 8 pm in English. If you are able to help with the charitable work – giving food, clothes or shelter to the poor and needy – "Heaven on Earth" will be grateful for your help. If you want to deepen your knowledge in the faith, the Family of Divine Word, the bible study group, the Faith Formation team in English, all welcome you in their evenings which they hold on different days of the week. During lent, the formation lessons in English will continue every Wednesday evening with the Living the Gospel group. For those who are younger, they can join either the Fersen or the Teens (Years 7 to 9) every Saturday afternoon in the Parish Centre, the older youths can be with Come Alive (Years 10 to 12), every second Wednesday evening. Adoration of the Eucharist every Thursday evening. Mid-day prayer at 12.15 pm Monday to Friday. Also, the Elderly Committee holds many activities while the Sodality holds lunch every Wednesday at 12 pm. Please take some time to go through the Parish bulletin this week to learn more about the activities of all these groups in our parish, and think of participating in a program during this lent which helps you to be ready for the glorious resurrection in a way that pleases the Lord.

O God, restore our thoughts and actions to do your will so we do not be a cause of fall for anyone.

Father Tony Sarkis

☩ Dearly beloved,

In our Maronite Church, the Season of Great Lent commences on Cana Sunday. We reflect on the miracle of Jesus at the wedding feast of Cana, where he transformed water into wine.

This miracle is a sign of the new Covenant, where everything becomes new in Christ, the new Adam and with Mary, the new Eve. "If anyone is in Christ, he is a new creation; the old has passed away, behold, the new has come," writes St Paul (2Cor 5:17). For this reason, the Maronite Church chooses this Gospel at the entrance to Lent, to indicate that it is a time to change and to renew, in preparation for the Paschal rebirth.

☩ During Lent, we are called to make a change in our relationships:

- With God, through prayer and repentance, to merit being His children;
- With ourselves, through fasting and sacrifice, to free ourselves from all that hinders our relationship with God and tarnishes His image within us;
- With others, through acts of mercy, love and charity, to restore our brotherhood, and recognize that we are brothers and sisters.

Just like the miracle at Cana, this change, in its three facets, is made possible through Christ the Redeemer, the grace of the Holy Spirit and the intercession of Mary, mother of all humanity.

This Lenten season, may we hear Mary's command to the servants at the wedding, "do whatever He tells you" (John 2:5). Let us take up Pope Francis' call to "not allow this season of grace to pass in vain" but to set out on a path of true conversion in our lives.

+ Antoine-Charbel Tarabay



### Youth Corner

For some of us, Lent is the one time in the year where we make time for God in an attempt to become closer to him. We abstain, we fast, we pray. But the moment Lent is over, some of us go back to our former routines and we lose sight of what our purpose is.

*"In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God." John 1:1*

Man was created in the image and likeness of God, out of the surplus of His great love, so we could get to know Him, love Him and serve Him. When man sinned, the cost of that sin was death; however, because his love was so magnanimous he sacrificed his only Son to pay a debt we owed because we couldn't pay it.

So how do we continue our attempt to know God?

At OLOL the Youth are involved in many initiatives that can bring you closer to Christ such as Daily Mass & Rosary, English Faith Formation groups such as The Living Word & Faith on Fire, Weekly Adoration and our regular social activities. Our Lent Retreat from the 8-10 March will explore Maronite Spirituality and Everyday Holiness. It will be led by Father Danny Nouh and our recently ordained Youth Chaplain Deacon Charbel Dib who both are a wonderful example of how our mission to know God does not end right after Lent, but should be continued every day of our lives.

*"Lent stimulates us to let the Word of God penetrate our life and in this way to know the fundamental truth: who we are, where we come from, where we must go, what path we must take in life..." -- Pope Benedict XVI*

Joanne Elias



### Teens Corner

#### "Do you even Easter bro?"

This was the topic of the first Year 9 Teens lesson for the year. You might be thinking, but we haven't even entered into Lent yet, why talk about Easter now? When considering our topics for this term, the Year 9 leaders decided we really want our teens to have a 'Great' Lent. We reflected back on our own lives and asked the question, when was Lent ever 'Great' for us?

Lent is a time of prayer, fasting and almsgiving. We know this, we have been taught it since we were young. Yet sometimes it can feel like a lot of pointless rules that we have to struggle with. When we feel this way, we forgot that there is a purpose to the struggle. We forget that struggle is good, it means we are growing, we are reaching towards something greater than the present moment. So what is the purpose of not eating meat during Lent, praying for someone you dislike, or not buying that ice cream that you wanted so that you can donate some money to Vinnies? Our Lenten struggles should remind us of the Cross – and the Resurrection.

The resurrection – Easter – is the focal point of our Lenten struggles. It is the mountain top we are climbing towards. We realised that we had 'Great' Lents when we recognised this and centred Lent on Christ's resurrection. We pray our teens got at least a taste of what we were hoping to teach them. We pray that they will have a truly Great Lent, their eyes towards Christ resurrected as they ascend the mountain.

Gabriel Khaicy





## Parish Camera



### Deaconate Ordination of Joseph Maatouk, Charbel Dib & Mekhael Gebrayel



## Clergy Meeting

### MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

**Target 2000 Parishioners**

**\$5 ONLY a week**

**133 Parishioners Committed**

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation

made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

**For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899**

**Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,204, 418.37 Units \$1,382, 155.43**

## Community Business Network Page

**Interested in becoming part of the Community Business Network Page?**

**For \$500 ONLY** you can promote your business for the whole month **E** media@olol.org.au or **P** (02) 8898 1536

**SAHRA**  
BY THE RIVER

*Water front location  
for all occasions*

9635 6615 | INFO@SBTR.COM.AU

### ATTENTION: NSW Construction Contractors

**Major Security of Payment Legislation Changes Coming in 2019 That Could Massively Impact Your Construction Business! Are You Ready?**

Learn more at:  
[www.academylegal.com.au/OLOL](http://www.academylegal.com.au/OLOL)

*Make opportunities.*

**Take the next step.**

Are you buying your first home or investment property?

TALK TO NATALIE BOUSTANI  
0410 244 160  
natalie@envisionmortgageservices.com

@envisionmortgageservices



### OUR SERVICES

**Residential Home Loans**  
**Business Loans**  
**Pre-Approvals**

# Parish Notice Board

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

### Sunday 3 March: Cana Sunday – Entrance into the Great Lent

**9:30am** 40 Day Riad Tannous Mouawad from Zgharta

**11:00am** 40 Day Salim Wadih Ishac from Wadi Qannoubine

**5:00pm** 40 Day Amineh Boutros Arida from Bkerkacha widow of the late Hanna Antar Chahine from Hadchit

### Monday 4 March: Ash Monday

Masses celebrated at **7:00am, 8:45am, 5:00pm** and **7:00pm**

### Tuesday 5 March

**6:00pm** Boutros Wardan Boumelhem from Imar (died in Lebanon)

### Wednesday 6 March:

**11:30am** Mass followed by lunch at Church Hall

**7:00pm** 40 Day Michel Aziz Fahd from Kfaryachit

### Thursday 7 March:

**6:00pm** One Year Nakieh Bakhos Draiby widow of the late Khalil Raymond Baissary from Hadchit

### Saturday 9 March

**6:00pm** One Year Gabriella Marie Jim Wehbe from Blouza

### Sunday 10 March: Sunday of the Leper

**11:00am** 40 Day George Akel Hassarati from Blouza

**5:00pm** 40 Day Wafic Rizkallah Bechara from Blouza

## قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

**الأحد ٣ آذار: أحد مدخل الصوم الكبير – آية عرس قانا الجليل**

**٩:٣٠** أربعون المرحوم رياض طنوس معوض من زغرتا

**١١:٠٠** أربعون المرحوم سليم وديع إسحاق من وادي قنوبين

**٥:٠٠** أربعون المرحوم أمينة بطرس عريضة من بقرقاشا أرملة المرحوم حنا عنتر

شاهين من حدشيت

**الاثنين ٤ آذار: إثنين الرماد**

القَدَاسَاتِ : **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً، **٥:٠٠** و **٧:٠٠** مساءً مع رتبة تبريك الرماد

**الثلاثاء ٥ آذار**

**٦:٠٠** المرحوم بطرس وردان بو ملحم من عيماز (متوفي في لبنان)

**الأربعاء ٦ آذار**

**١١:٣٠** قداس يليه غداء صياحي في هول الكنيسة

**٧:٠٠** أربعون المرحوم ميشال عزيز فهد من كفرياشيت

**الخميس ٧ آذار**

**٦:٠٠** السنة للمرحومة نقيه باخوس الدريبي أرملة المرحوم خليل ريمون

البيسري من حدشيت

**السبت ٩ آذار**

**6:00** السنة للمرحومة الشابة غبريالا Gabriella ماري دجيم وهبه من

بلوزا

**الأحد ١٠ آذار: أحد شفاء الأبرص**

**١١:٠٠** أربعون المرحوم جورج عقل حصاراتي من بلوزا

**٥:٠٠** أربعون المرحوم وفيق رزق الله بشارة من بلوزا

## Announcements



### Midday Prayers

**"O Lord, we ask, accept our fasting, be pleased, and answer the prayers we offer"**

As of the beginning of Lent, we will be praying the Midday Maronite Prayers and Angelus in the Cathedral Monday to Friday at **12:15pm**

### Family Committee & Fersen Al-Adra Brunch

**Date & Time** 10th March 2019 at 10.30am | **Venue** Level 1 Rec Room of the Youth Centre. Come along and enjoy a morning of Family fun and gathering with free food, drinks and activities for kids.

**All are welcome!**

### Altar Serving Classes

**Adults 18+** Wed 20 March at 8pm | **Kindergarten - Y6** Sat 23 March **Y 7 - Y12** 4pm - 6pm | **Contact** Joseph Khoury **0405 122 064**

Emily Dib **0450 693 335**

Online [www.olol.org.au/committees/altar-servers](http://www.olol.org.au/committees/altar-servers)

### Annual Parish Gala Dinner

2019

**Friday MAY 31**

**Save the Date**

Details to follow

### LOL Youth Annual MYO Lenten Retreat

**When** Friday 08 March - Sunday 10 March 2019

**Where** Benedict XVI Retreat Centre - 347 Grose Vale NSW 2753

**Cost** \$230 Per Person | **Contact** Mary Raffoul **0418 214 010**

### World's Greatest Shave - The Leukaemia Foundation

**Date & Time** Sunday 17th March after 7pm mass

**Location:** LOL Co-Cathedral CYPC Recreation Room

**Cost** \$20 incl. food **Contact** Joanna **0447442940**

**"Calling on Parishioners to help throughout 2019 as car park attendants during Lent, special events & Masses at LOL"**

**Contact** George Harb 0411 069 369 | [g harb351@hotmail.com](mailto:g harb351@hotmail.com)

## Regular Parish Events / Activities

### Youth & Teen's Events

**Teens Saturdays 4-6pm** contact Albert Junior (AJ) **0415241514**  
**Blood Donation** contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**

**Youth Meetings** For more details contact Joanne **0427503008**

**LOL St Vincent De Paul Society Conference**

**Contact** Kim Moussa 0424 658 190 or [svdp\\_olol@hotmail.com](mailto:svdp_olol@hotmail.com)

### Senior's Events

#### Activities for Seniors

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين

**Every fortnight** if you wish to bring a parent or grandparent, call Samia on **0414807410** or the Parish on **96892899**

### Children's Events

**Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm** (during the school term) contact Fr Bernard **0411 811 807**

**Fersen Al-Adra: Sat 1pm -3pm** call Eliana Gerges on **0421 740 115**

**Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am**

### Adults Events

#### Arabic Classes

**Mondays 7pm - 9pm**

contact Fr Bernard **0411 811 807**

### Family of The Divine Word

عائلة الكلمة الإلهية - سهرة إنجيلية

**Tuesdays at 7pm**

contact the Parish Office:  
**02 9689 2899**





أن نعيش الإنجيل هو أن نعيش فرحه، وأكثر ما يُفرح السماء والأرض هو العطاء. عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت بفرح العطاء مساء الثلاثاء الماضي مع مساعد مرشدها الروحي الشدياق روبري البايح، مؤسس جماعة "السماء على الأرض". التأمل كان ذا شقين: الإنجيل وما يقوله لنا الرب عن العطاء، ونشاطات هذه الجماعة التي تعيش الإنجيل من خلال مبادراتها تجاه الفقراء والمحتاجين والأيتام والمرضى والمسنين في أستراليا والخارج.

ذات مرة سأل شاب غني يسوع ماذا يفعل ليرث الحياة الأبدية، مؤكداً له أنه حفظ كل الوصايا منذ صغره. قال له يسوع إن ما ينقصه هو أن يبيع كل ما يملك ويعطيه للفقراء. لكن الغني مضى حزناً لأنه كان صاحب مال كثير (لوقا ١٨: ١٨-٢٣). هذا الغني هو كل شخص منا. يخاطبنا الرب بلغة نفهمها كما خاطب الغني عندما وعده بـ "كنز" في السماء إذا أحب الفقراء بهذا القدر. اختار الغني كنز الأرض إذ كان فرحاً بأمواله. كل شخص منا يفرح بما عنده من عمل أو ممتلكات أو مراكز. ماذا نختار لو كنا مكان الغني؟ هل نعطي الفقراء وكم نعطيهم؟

المسيحي يعطي بقدر ما يحب. لننتذكر أن واحداً فقط يفرح بالأخذ، فيما يفرح ثلاثة بالعطاء. بأخذي أفرح وحدي. بعطائي يفرح المحتاج وأفرح أنا لفرحه وبيتجه الرب لعطائي ولفرحنا. ألم يفعل ذلك عندما لفت نظر تلاميذه إلى الأرملة التي وضعت في الهيكل درهمين لأنها "من حاجتها ألقت كل ما تملك لمعيشتها؟" (مرقس ١٢: ٤١-٤٤).

فضيلة العطاء من أكبر النعم على الأرض وأهمها، لا يمكن فصلها عن الصلاة، كما لا يمكن فصل الأعمال عن الإيمان. والناس أصناف، بعضهم يعطي بسخاء وقلبه مليء بالمحبة، بعضهم يعطي بتردد، وآخرون فكرة العطاء غير واردة عندهم بتاتاً. وهناك البعض ممن يعطي بدافع الشفقة لا المحبة، وشتان ما بين الاثنين. الرب لم يأت ويخلصنا بدافع الشفقة بل بدافع محبته اللامتناهية لنا.

أكبر عدو للإنسان هو الـ "أنا"! هذه الـ "أنا" تجعله أسير ذاته ومحيطه فيطلب كل شيء لنفسه وينسى العطاء. لقد خلق الله كل شخص منا ليكون كاملاً في المحبة والعطاء. أعطانا قلباً لأعرف كيف أحب وأرحم، ويدين لأعطي المحتاج، وقدمين لأزور الفقير والمريض والسجين والمسن الذي يعيش وحيداً في عزلته. إذا كان والدك في حالة جوع، كيف تشعر؟ هناك إخوة لك في الإنسانية لا يملكون حتى ما يسد رمقهم، هل تفكر بهم؟ أحياناً نسعى إلى حجز المكان الذي نُمضي فيه إجازة عيد الميلاد من سنة إلى سنة كي لا يسبقنا أحد إليه، فيما خمس البشر يعيشون تحت خط الفقر، هل نبحث عن أي شخص منهم؟

ربي يسوع، طوبى للقلب الذي يعرف قلبك، خذني من ذاتي واعطني ذاتك، لأعيش فرح العطاء.

عائلة الكلمة الإلهية

### ما لي ولك يا امرأة!؟



يا لها من عبارة قاس وقعها على نفوسنا البشرية، التي تتوقف دوماً عند الشعور والعاطفة، دون أن تذهب إلى عمق الأشياء في حقيقتها. صعب تفسير هذه الآية أو فهمها، ولكننا واثقون أن مريم، تلك المرأة التي قبلت سر تجسد الكلمة في أحشائها لإيمانها بصدق الوعد وثقتها بالله، كانت تدرك أن ابنها "الإنسان" ما زال يكبر بالقامة والحكمة والنعمة، وما زال، كإنسان، يحضر لدخول حيز الكشف عن هويته الحقيقية لذلك لم يكن هناك من مشكلة حين أجابها: "لم تأت ساعتي بعد"، تلك الساعة حيث سيسلم الإرث الخلاصي للأبناء اللذين شاركوا وشاركوا في تحضير معاملات الدخول إلى أرض الميعاد السماوية بعد أن ختمت بالعماد وكتبت بدم المسيح مسيرة حياتهم على هذه الأرض. أليست مريم هي حواء الثانية؟ فالأولى، بإصغائها لصوت الشر والاستسلام له، تميزت وأشركت آدم معها في تدمير علاقة الثقة بين الله والإنسان، أما حواء الثانية، مريم، فأصغت إلى صوت الرسالة في داخلها وأعلمت يسوع بالموقف، وبتقتها المعهودة بابنها، طلبت من الخدم أن "يعملوا ما يأمرهم به". الأولى ولدت الخطيئة فالموت بإطاعتها للشر بسبب الأنانية؛ أما الثانية فولدت يسوع إلى الحياة العلنية وإظهار سر المصالحة فالخلاص بسبب الحب اللامشروط. بذلك تكون مريم قد عبرت ذاك اليوم في ابنها من رتبة الطقوس إلى حياة مجددة، مصطبحة معها في تلك الخطوة الخدم اللذين شهدوا أولى آيات المسيح، وأصبحت بذلك أم العهد الجديد، أم الحضور الدائم إلى جانب الإنسان ترعاه وتسهر عليه وتحته على الحفاظ على قدسية علاقته بابنها بتناول جسده السري وعيش تعاليمه في أي مكان وزمان.

www.kobayat.org

### الماء الذي صار خمرًا



إن الآية التي من خلالها حوّل الرب يسوع الماء إلى خمر، لا تُدهش الذين يعلمون أن الله نفسه هو من قام بها. إنه فعلاً الإله ذاته الذي حوّل الماء إلى خمر في الأجران الستة، في عرس قانا... هو ذاته الذي يجدد هذا التحول في الكرمة، كل سنة. إن الماء الذي سكبته الخدم في الأجران تحوّل إلى خمر نتيجة عمل الرب؛ كذلك المطر الذي ينهمر من السماء، فهو يتحوّل إلى خمر نتيجة عمل الرب ذاته. مع ذلك، لا يُثير هذا الأمر دهشتنا لأنه يتكرر في كل سنة. لقد أخفت هذه العادة عنصر الدهشة. فهناك أحداث مُحيطَةٌ بنا أهم بكثير مما حصل داخل الأجران المملوءة ماء. من منا يفكر في التوقف عند عمل الله الذي يقود هذا العالم ويحكمه؟ حينها، ألا تأخذنا الدهشة وتسحقنا المعجزات؟ إن فكرنا في القوة التي تحويها بزرّة واحدة من الجنس الأول، نكتشف حقيقة عظيمة تُدهش المراقب. غير أن البشر المُتسغّلين بأمور كثيرة، أصبحوا غير مباليين بأعمال الله التي تستحقّ تمجيد الخالق كل يوم. لذا، احتفظ الله لنفسه باجتراح بعض المعجزات الخارقة لإخراج الناس من غيبيّتهم ولحثّهم على تمجيده.

القديس أوغسطينس

### In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Salma & Esper Abirizk (B) Milia Bou Raidan, Chahrabane Boutros (C) (D) (E) Matthew Essey (F) Ibrahim Hanna Fakhy (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Youssef & Ghssoun Maroon, Izat Gerges (H) Anis Jamil Haddad, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Salim Wadih Ishac (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Antoine & Sereye Khabbaz (L) (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Joseph Melan, Fayeze & Hind Melhem, George Maroun & His Father Chehade Maroun (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph, Emile Rizk, Badaoui Antoun Reaiche & Philomena Estephan Reaiche (S) Youssef Mikhael Shaheen, Assiah Said Sahyoun and his wife, Hanna Azar, Nehme & Oujania Rimon Khattar, May Barakat, George Sakr (T) Bernadette Tanna, Kamel & Ghorra Tanna, Youssef Habib Daher Tawh (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)

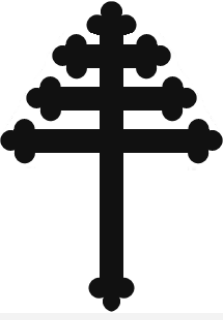


## تأمل في الإنجيل

## سنة الروحية المارونية

### التأسيس الثاني

التأسيس الثاني كان مع يوحنا مارون الذي جمع أبناء مارون وأسس معهم، في أواخر القرن السابع، البطريركية المارونية ونظمها في كنيسة قائمة بذاتها ضمن كنيسة أنطاكية. وأتبع الموارنة معه ومن بعده مقومات الروحية التي تركها لهم الآباء المؤسسون والتي حاولت تطبيق الإنجيل بصرامة في حياة زهد ونسك وصلاة وتبشير. وتميّزت تلك الروحية بحياة



متكاملة جمعت في الشهادة للمسيح بين النسك والرسالة. فعاشوا في العراء على قمم الجبال أو في قعر الوديان، وتحملوا أشق العذابات والاضطهادات في سبيل الحفاظ على حريتهم والشهادة لإيمانهم بالمسيح. وعملوا في أرضهم القاحلة والصخرية فحولوها إلى جنّات وتمسكوا بها وأحبوها لأنهم تعبوا عليها وسقوها من عرق جبينهم. كانوا دوماً أقلية صغيرة في وسط الامبراطوريات والسلطنات على أنواعها، من البيزنطيين إلى الأمويين إلى العباسيين إلى الصليبيين إلى المماليك وصولاً إلى العثمانيين الذين حكموا الشرق وأكثر الغرب لأربعمئة سنة. لم يطلبوا لأنفسهم من العالم السلطان ولم تكن بيدهم سلطة، لأنهم «لم يأتوا إلى جبل لبنان لاجئين ولا فاتحين، بل أتوه نساكاً ومرسلين وجعلوا منه معقلاً للحريات يلجأ إليه كل مضطهد في الشرق»، كما يقول الأب يواكيم مبارك. صمدوا بفضل إيمانهم وتكوكبهم حول البطريرك، رئيسهم وأبيهم ورعايهم ومرجعهم ورمز وحدتهم وضامنهم، وتعلقهم بأرضهم وبالقيم التي تربوا عليها. فكانوا حَمَلة رسالة مطبوعة بالشهادة النسكية والاستعداد للاستشهاد دفاعاً عن إيمانهم وحريتهم.

المطران منير خيرالله

ليس من قبيل الصدفة أن نبدأ صومنا - بحسب الليتورجيا المارونية - مع نص إنجيل عرس قانا الجليل. إنها بداية لاهوتية وليتورجية لزمانٍ هو أشبه برحلة سائح يبحث عن الحقيقة فلا يجدها إلا في سر الصليب. فنص عرس قانا الجليل هو إستباق لعرس الحمل أي موت الحمل الإلهي - يسوع - على الصليب. فالخمرة المسكوبة في العرس هي رمز للدم الذي سيُهرق على الصليب. والفرح بالخمرة الجيدة هو إستباق لفرح القيامة. كما هو أيضاً نص ليتورجي لما في من معانٍ ليتورجية: العرس هو الإحتفال الليتورجي، المائدة هي الذبيحة التي نقيمها، الخمر والماء هي من العناصر الليتورجية المستعملة، فضلاً عن عناصر غير مذكورة لكن يمكننا أن نستنتجها كالموسيقى والأناشيد في العرس تلاقحها التراتيل والموسيقى الليتورجية. تبدأ رحلتنا في زمن الصوم بفرح عرس قانا لننتكز أن مسيرة صومنا ليست غمّاً، لا بأساً، ولا قصاصاً بل الصوم هو تمرين وتهذيب النفس والجسد لنكتشف أن أفراح هذه الدنيا وملذاتها ليست سوى سراب لفرح أني وأما الفرح الحقيقي فهو بالرب. ترمز الخمرة في الكتاب المقدس إلى الفرح. وما هو الفرح الإلهي بفيض من يد يسوع المسيح. والماء المحفوظة لتنظيم الشريعة أصبحت الخمرة المربوطة بشريعة الروح. فليس صومنا تنميماً لشرائع خارجية أو حتى لـ"عرض عضلاتنا"، بل الصوم هو تجديد جذري لإنساننا الداخلي بفعل الروح القدس فننزح عنا ما هو قديم ونليس ما هو جديد أي المسيح. لذلك، محور زمن الصوم هو التوبة الصادقة المتممة بسر المصالحة (أو سر الإعراف). إن فعل التوبة هو أصدق فعل يقوم به الإنسان إذ يعي خطيئته والظلمة الساكنة فيه بسبب خطاياها فيعود إلى ذاته ويندم عنها ويقوم فيعود إلى منزل أبيه طالباً الغفران، ملتصاً رحمته اللامتناهية. فلهموا جميعاً لكي نقوم من حالة الخطيئة التي نعيشها ونغيّر مجرى حياتنا فنعود إلى الرب.



## فرح زمن الصوم

## كلمة الخادم

إخوتي وأخواتي بالمسيح،

ها نحن الآن في أحد مدخل الصوم المبارك. فبعدما ختمنا زمن الدنح وأسابيع التذكارات الثلاثة نبدأ زماناً آخر في روزنامتنا الليتورجية، زماناً لا يقل فرحاً عن سابقه.

في زمن الدنح، أظهر الرب يسوع مجده وآمن به تلاميذه. وفي مدخل الصوم، أحد عرس قانا الجليل، أظهر يسوع مجده ليتشدد إيمان تلاميذه. ففي هذا العرس، حول يسوع الماء خمرًا جيدة أدهشت رئيس المنكأ بطعمها اللذيذ، وحول أيضاً تلاميذه إلى جماعة مؤمنة، ومريم أمه إلى أول تلميذة له، إلى حواء الجديدة.

وفي زمن الصوم المبارك يتشدد إيماننا لنستعد بفرح للقيامة المجيدة. لكنّ القديس بولس ينبئنا اليوم في رسالته إلى أهل رومة لضرورة الانتباه إلى أقوالنا وتصرفاتنا، فلا نعتبر أي شيء نجساً لئلا نسلك في الضلال فنهلك بطعامنا أخانا الذي مات المسيح من أجله ونكون سبب عثرة له (رومة ١٤: ١٤-١٥). من هنا ضرورة الاستعداد لمسيرتنا في هذا الصوم الكبير بروح منسحقة وندامة حقيقية لكي تدلّ أعمالنا على إيماننا القويم.



يريدنا الرب أن نجعل من صومنا زمن فرح روحي، لكي نُكمل بصومنا ما بدأه في قانا فيستمر الفرح. يحذّرنا الرب من أن نصوم عابسين كي لا نكون مثل المرائين، بل "إذا صُمّت فاغسل وجهك وادهن شعرك" (متى ٦: ١٦-١٧). الصوم الذي يريده منك الرب "أن تفرش للجائع خبزك وتُدخل المسكين الطريد بيتك، أن ترى العريان فتكسوه ولا تتهرّب من مساعدة قريبك" (أشعيا ٥٨: ٧). هكذا نتعلّم من يسوع كيف نصوم، فنرافقه في صومه ونتعلّم منه في جهاده.

رعيّتنا عائلة مباركة، يتوافر فيها الكثير من الخيارات لمساعدتنا على الوفاء بواجباتنا في الصوم. فلنبدأ مسيرتنا معاً باحتفالات اثنين الرماد الساعة ٧ صباحاً، ٨،٤٥ صباحاً، ٥ بعد الظهر و٧ مساءً. وإذا كنتم غير قادرين على حضور القداس، شاركوا على الأقل في الدقائق الـ ٢٥ الأولى منه لكي تكونوا حاضرين خلال خدمة الكلمة ورتبة مباركة الرماد. وسيقام درب الصليب وصلاة المساء والسجود للصليب كل يوم جمعة من زمن الصوم الساعة ٦ مساءً باللغة العربية والساعة ٨ مساءً باللغة الانكليزية. وإذا كنتم قادرين على المساعدة في الإحسان والصدقة - تقديم طعام، ملابس أو مأوى للفقراء والمحتاجين - فإن فريق "سما على الأرض" يكون ممثلاً لمساعدتكم. وإذا أردتم تعميق معرفتكم بالإيمان، فإن عائلة الكلمة الإلهية، ومجموعة السهرات الإنجيلية، وفريق التنشئة على الإيمان بالانكليزية، ترحب بكم جميعاً في سهرات تقيمها في أمسيات مختلفة من أيام الأسبوع. وخلال الصوم، سوف يستمر تقديم دروس التنشئة على الإيمان بالانكليزية في أمسيات أيام الأربعاء مع *Living the Gospel* وبالنسبة إلى الأصغر سناً، هناك الفرسان والمراهقون (صفوف ٧ إلى ٩) بعد ظهر كل سبت في مركز الرعية، والشبيبة الأكبر سناً ضمن فريق *Come Alive* (صفوف ١٠ إلى ١٢) مساءً كل ثاني أربعاء. ساعة السجود كل نهار خميس. صلاة نصف النهار (الاثنين إلى الجمعة) من كل أسبوع الساعة ١٢:٠٥ ظهراً. كذلك، تقوم لجنة المسنين بنشاطات عدة فيما تقيم الأخوية غداء كل يوم أربعاء الساعة ١٢ ظهراً. يرجى أخذ بعض الوقت لتصفّح نشرة الرعية هذا الأسبوع لمعرفة المزيد عن نشاطات كل هذه المجموعات في رعيّتنا، وفكروا بالمشاركة خلال هذا الصوم في برنامج يساعدكم على الاستعداد للقيامة المجيدة بطريقة ترضي الرب.

أصلح يا رب تفكيرنا وتصرفاتنا لنعمل إرادتك فلا نكون سبب عثرة لأحد.

الخوري طوني سركيس

# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

www.olol.org.au

الرسالة

أحد عرس قانا الجليل: مدخل الصوم

الإنجيل

الأحد ٣ آذار ٢٠١٩

في اليوم الثالث، كَانَ عُرْسٌ فِي قَانَا الْجَلِيلِ، وَكَانَتْ أُمُّ يَسُوعَ هُنَاكَ. وَدُعِيَ أَيْضًا يَسُوعُ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى الْعُرْسِ. وَنَفَذَ الْخَمْرَ، فَقَالَتْ لِيَسُوعَ أُمُّهُ: "لَيْسَ لَدَيْهِمْ خَمْرٌ". فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: "مَا لِي وَلكِ، يَا امْرَأَةٌ؟ لَمْ تَأْتِ سَاعَتِي بَعْدُ!". فَقَالَتْ أُمُّهُ لِلْخَدَمِ: "مَهْمَا يَقُلْ لَكُمْ فافْعَلُوهُ!". وَكَانَ هُنَاكَ سِتَّةُ أَجْرَانٍ مِنْ حَجَرٍ، مُعَدَّةٌ لِتَطْهِيرِ الْيَهُودِ، يَسَعُ كُلُّ مِنْهَا مِنْ ثَمَانِينَ إِلَى مِئَةِ وَعِشْرِينَ لَيْتْرًا، فَقَالَ يَسُوعُ لِلْخَدَمِ: "إِملأُوا الْأَجْرَانَ مَاءً". فَمَلَأُوهُمَا إِلَى فَوْقِ. قَالَ لَهُمْ: "إِسْتَقُوا الْآنَ، وَقَدِّمُوا لِرَبِّيسِ الْوَلِيْمَةِ". فَقَدَّمُوا. وَذَاقَ الرَّبُّيْسُ الْمَاءَ، الَّذِي صَارَ خَمْرًا - وَكَانَ لَا يَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ، وَالْخَدَمُ الَّذِينَ اسْتَقَوْ يَعْلَمُونَ - فَدَعَا إِلَيْهِ الْعَرِيسَ وَقَالَ لَهُ: "كُلْ إِنْسَانِ! يُقَدِّمُ الْخَمْرَ الْجَيِّدَ أَوَّلًا، حَتَّى إِذَا سَكِرَ الْمَدْعُوعُونَ، يُقَدِّمُ الْأَقْلَّ جُودَةً، أَمَا أَنْتَ فَقَدْ أَبْقَيْتَ الْخَمْرَ الْجَيِّدَ إِلَى الْآنَ!". تِلْكَ كَانَتْ أَوَّلَى آيَاتِ يَسُوعَ، صَنَعَهَا فِي قَانَا الْجَلِيلِ، فَأَظْهَرَ مَجْدَهُ، وَآمَنَ بِهِ تَلَامِيذُهُ.

يو ٢: ١-١١



قراءات الأحد القادم

أحد شفاء الأبرص

روم ٦: ١٢ - ٢٣

مر ١: ٣٥ - ٤٥

لا ندخل منزلاً دون

التحدث إلى البوَاب:

حسناً! العذراء

هي باب السماء!

القدّيس يوحنا ماري فيتي

يَا إِخْوَتِي، إِنِّي عَالِمٌ وَوَاقِعٌ، فِي الرَّبِّ يَسُوعَ، أَنَّ لَا شَيْءَ نَجِسَ فِي دَاتِهِ، إِلَّا لِمَنْ يَحْسِبُهُ نَجَسًا، فَلَهُ يَكُونُ نَجَسًا. فَإِنْ كُنْتَ مِنْ أَجْلِ الطَّعَامِ تُحْزَنُ أَخَاكَ، فَلَا تَكُونُ سَالِكًا فِي الْمَحَبَّةِ. فَلَا تُهْلِكُ بِطَّعَامِكَ ذَاكَ الَّذِي مَاتَ الْمَسِيحُ مِنْ أَجْلِهِ! إِذَا فَلَا تَسْمَحُوا بِأَنْ يَصِيرَ الْخَيْرُ فِيكُمْ سَبَبًا لِلتَّجْدِيفِ. فَلَيْسَ مَلَكُوتُ اللَّهِ أَكْلًا وَشَرْبًا، بَلْ بَرٌّ وَسَلَامٌ وَفَرَحٌ فِي الرُّوحِ الْقُدُسِ. فَمَنْ يَخْدُمُ الْمَسِيحَ هَكَذَا فَهُوَ مَرْضِيٌّ لَدَى اللَّهِ، وَمَقْبُولٌ لَدَى النَّاسِ. فَلْنَسْعَ إِذَا إِلَى مَا هُوَ لِلسَّلَامِ، وَمَا هُوَ لِلْبُنْيَانِ بَعْضِنَا بَعْضًا.

فَلَا تَنْقُضْ عَمَلَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ الطَّعَامِ؛ لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ طَاهِرٌ، وَلَكِنَّهُ يَنْقَلِبُ شَرًّا عَلَى الْإِنْسَانِ الَّذِي يَأْكُلُ وَيَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لِأَخِيهِ. فَخَيْرٌ لَكَ أَنْ لَا تَأْكُلَ لَحْمًا، وَلَا تَشْرَبَ خَمْرًا، وَلَا تَتَنَاوَلَ شَيْئًا يَكُونُ سَبَبَ عَثْرَةٍ لِأَخِيكَ. وَاحْتَفِظْ بِرَأْيِكَ لِنَفْسِكَ أَمَامَ اللَّهِ. وَطُوبَى لِمَنْ لَا يَدِينُ نَفْسَهُ فِي مَا يُفَرِّزُهُ! أَمَّا الْمُرْتَابُ فِي قَرَارِهِ، فَإِنْ أَكَلَ بُدَانًا، لِأَنَّ عَمَلَهُ غَيْرَ صَادِرٍ عَنْ بَقِيَّةٍ وَإِيمَانٍ. وَكُلُّ عَمَلٍ لَا يَصْدُرُ عَنْ بَقِيَّةٍ وَإِيمَانٍ فَهُوَ خَطِيئَةٌ.

روم ١٤: ١-٢٣



إثنين الرماد

أبناء الرعاية الأحياء،

يبدأ زمن الصوم يوم الإثنين الرماد ٤ آذار ٢٠١٩

أوقات القداس ورتبة تبريك الرماد في رعية سيدة لبنان

٧:٠٠ ص. ٨:٤٥ ص. ٥:٠٠ م. و ٧:٠٠ م.

(يحتفل سيادة المطران أنطوان شريل طريه السامي الإحترام برتبة

تبريك الرماد الساعة ٧:٠٠ مساءً)

أيام الجمعة في زمن الصوم المبارك

القداسات ٧ و ٨:٤٥ صباحاً فقط لا قداس الساعة ٦:٠٠ مساءً

يستبدل بتأملات درب الصليب، صلاة المساء والزيح عند:

الساعة ٦:٠٠ مساءً (عربي) و ٨:٠٠ مساءً (انكليزي)

قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الاثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً و قداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً